



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Canadian
Commission
for UNESCO

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Commission
canadienne
pour l'UNESCO

UNESCO Convention for the Safeguarding of Intangible Cultural Heritage: Challenges & Benefits for Canadian Heritage Stakeholders?

-

**Mathias Bizimana
Canadian Commission for UNESCO**

-

**27 October, 2016
2016 AHNB Annual Conference
Saint John, New Brunswick**



**The Carnival of Binche
(Belgium)**

Convention UNESCO Patrimoine culturel immatériel (PCI)

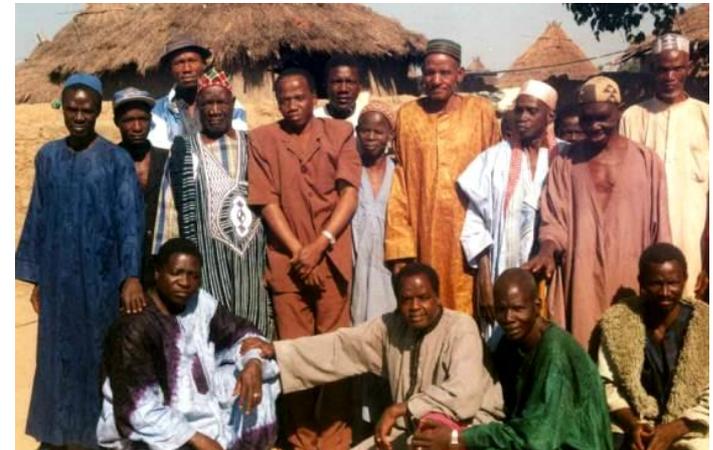
- **Adoptée: en octobre 2003**
- **Ratifiée par 30 États parties: 20 janvier 2006**
- **Entrée en force: 20 avril 2006**
- **Ratifiée par 170 parties, parmi lesquelles 28 de 34 États membres de l'OCDE (au 15 oct. 2016)**



The Al-Sirah Al-Hilaliyyah Epic, Egypt



Vietnamese Court Music
Nha Nhac



The Cultural Space of Sosso-Bala in Nyagassola,
Guinea



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Canadian
Commission
for UNESCO

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Commission
canadienne
pour l'UNESCO

Objectives of the Convention

- Ensuring viability of living traditions within communities/groups
- Raise awareness at local, national & int'l levels of the importance of living traditions, & ensure mutual appreciation
- Ensure respect for living traditions of communities concerned
- International cooperation & assistance

The Art of Uyghur Muqam of Xinjiang, China





United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Canadian
Commission
for UNESCO

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Commission
canadienne
pour l'UNESCO

Définir le Patrimoine culturel immatériel (PCI)

Processional Giants and Dragons
in Belgium and France



The « ICH » means the **practices, representations, expressions, knowledge and skills** – as well as the **instruments, objects, artefacts and cultural spaces associated therewith** – that **communities, groups and, in some cases, individuals recognize as part of their cultural heritage.**

Source: Text of the Convention, Article 2, para. 1



Oxherding and Oxcart Tradition
in Costa Rica



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Canadian
Commission
for UNESCO

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Commission
canadienne
pour l'UNESCO

Définir le PCI (suite) (Évaluations de 2013 et de 2015)

- Le discours international sur la définition et la signification du PCI a évolué et intègre les aspects anthropologiques et sociologiques
- Les communautés sont présentées comme les porteurs du PCI
- Promotion de la culture vivante transmise d'une génération à l'autre. Patrimoine aussi dynamique
- L'évaluation de 2013 reconnaît la pertinence de la Convention de 2003 (en raison du nombre de ratifications et de la démonstration évidente du lien entre Culture et Développement durable)





United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Canadian
Commission
for UNESCO

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Commission
canadienne
pour l'UNESCO

UNESCO

Intangible Cultural Heritage

Suite aux évaluations évoquées plus haut, il se développe une Définition ouverte qui prend en compte les éléments suivants:

- **Transmis de génération en génération**
- **Constamment recréé par les communautés et les groupes**
- **Fournit un sens d'identité et de continuité**
- **PCI uniquement compatible avec les traités internationaux existants sur les droits de l'homme**
- **De nombreux intervenants reconnaissent la dimension de genre du PCI**



Bagpipe culture inscribed on Representative List, Slovakia, 2015.

© Slovak Intangible Cultural Heritage Center



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture



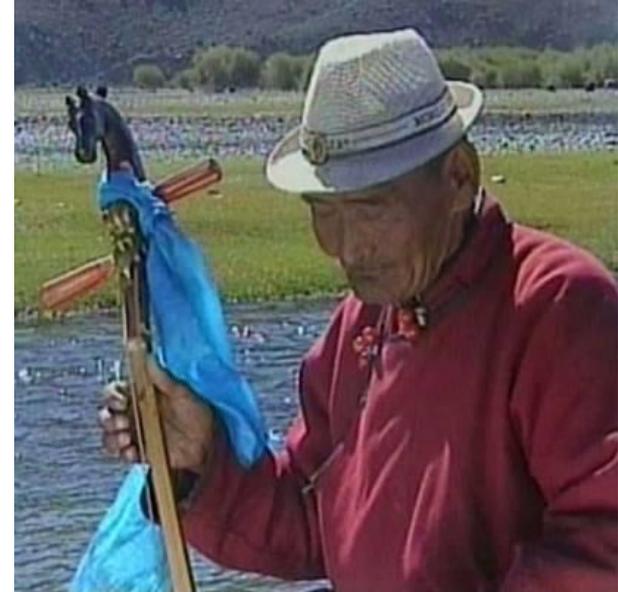
Canadian
Commission
for UNESCO

Commission
canadienne
pour l'UNESCO

Domains covered (Non-exhaustive list)

- **Oral traditions and expressions, including language as a vehicle of the ICH**
- **Performing arts**
- **Social practices, rituals and festive events**
- **Knowledge and practices concerning nature and the universe**
- **Traditional craftsmanship**

The Traditional Music of Morin Khuur
Mongolia





United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Canadian
Commission
for UNESCO

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Commission
canadienne
pour l'UNESCO

2013 Evaluation: Community participation

- One of the most challenging aspects in implementation of 2003 convention
- Only communities possess specific ICH – it is not the property of States, nations, humanity but the convention is an agreement between States
- No definition of communities in the Convention
- Convention & Operational Directives request States Parties to involve and assist communities, with their free, prior and informed consent, in managing and safeguarding their living traditions

The Art of Uyghur Muqam of Xinjiang, China





United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture



Canadian
Commission
for UNESCO

Commission
canadienne
pour l'UNESCO

2013 Évaluation: Rôle des communautés

Les États parties doivent impliquer les communautés, groupes et individus concernés dans:

- **L'identification et la définition de leur PCI [Art.11(b)]**
- **L'inventorisation de leur PCI [DO 80(b)]**
- **La préparation des nominations sur les Listes et le Registre [DO 1, 2, et 7]**
- **Le développement et la mise en œuvre des plans de sauvegarde de leur PCI [Art. 15]**
- **Les initiatives d'éducation et de sensibilisation [DO 101(b)]**





United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Canadian
Commission
for UNESCO

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Commission
canadienne
pour l'UNESCO

Évaluation de 2013

La Convention de 2003 se révèle être un instrument international pertinent :

- **du nombre record de ratifications (170 États parties à ce jour)**
- **Démonstration évidente du lien entre Culture et Développement durable**





United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization
Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture



Canadian
Commission
for UNESCO
Commission
canadienne
pour l'UNESCO

Organs of the Convention

General Assembly:
sovereign body of the
Convention. All States
Parties are members.

Intergovernmental
Committee: 24
states members,
implement the
Convention.

UNESCO Secretariat
assists in implementation
of the Convention



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture



Canadian
Commission
for UNESCO

Commission
canadienne
pour l'UNESCO

Mise en oeuvre de la Convention au niveau national

**Création d'un cadre juridique et
administratif pour la sauvegarde**

**Identification, définition et
inventaire des traditions
vivantes**

**Établir des partenariats pour la
sauvegarde du PCI présent sur
le territoire de l'État partie**



**The Hudhud Chants of the
Ifugao (Philippines)**

Sensibilisation



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture



Canadian
Commission
for UNESCO

Commission
canadienne
pour l'UNESCO

Fonds du Patrimoine culturel immatériel (PCI)



**The Pansori Epic Chant
Republic of Korea**

**Mainly supports safeguarding,
inventory making, capacity
building**

**States Parties contribute to the
Fund**

**Some States make additional
contributions**

**More and more requests for
assistance received so far**





United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture



Canadian
Commission
for UNESCO

Commission
canadienne
pour l'UNESCO

Fonds du PCI – Outil de coopération et d'assistance internationale

- **Safeguarding of heritage inscribed on the Urgent Safeguarding List**
- **Preparation of inventories**
- **Programmes, projects and other activities in States Parties (incl. capacity building)**
- **Other purposes**



Bistritsa Babi, archaic polyphony, dances & rituals from the Shoplouk region, Bulgaria

Congos of Villa Mella Dominican Republic





United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Canadian
Commission
for UNESCO

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Commission
canadienne
pour l'UNESCO

Obligations of States Parties

- **Safeguard ICH on its territory**
- **Ensure community participation in identifying and safeguarding**
- **Identify, define and inventory ICH in its territory**
- **Contribute to the ICH Fund**
- **Report to the Committee**



Patum de Berga, Spain

Benefits for States Parties



- **Safeguarding**
- **International assistance**
- **Nominating elements**
- **International cooperation**
- **Sharing expertise and best practices**
- **Participating in the organs of the Convention**



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Canadian
Commission
for UNESCO

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Commission
canadienne
pour l'UNESCO

TWO LISTS & A REGISTER

- **Representative List of the ICH of Humanity
2008 - 2015: 336 elements (as of 26 Oct 2016)**
- **List of the ICH in Need of Urgent Safeguarding
From 2009 to 2015: 43 elements**
- **Register of Best Practices: From 2009 to 2015: 12**



I tenori, Italy

The Garifuna Language,
Dance and Music,

Nicaragua



Le Canada et la Convention de 2003

**Le Canada n'est pas un État partie à la Convention de 2003.
Cependant,**

- **2 ONGs accréditées: le Conseil québécois du patrimoine vivant (CQPV), Québec, QC (depuis 2012); Association canadienne d'ethnologie et de folklore (ACEF) (2016). L'ACEF participera a sa 1ère session du Comité intergouvernemental à Addis Abeba (Ethiopie)**
- **1 ONG accréditée en tant que membre de l'organe consultatif en 2014 (Heritage Foundation of NFL, St.-John's, NL a été accrédité depuis 2011)**
- **Dans plusieurs de ses programmes provinciaux existants dans le patrimoine culturel (QC, TNL), le Canada satisfait déjà les obligations qu'il aurait comme un État partie**



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Canadian
Commission
for UNESCO

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Commission
canadienne
pour l'UNESCO

La Convention de 2003: développements récents

L'Agenda 2030 adopté en septembre 2015 et qui comprend 17 objectifs de développement durable (ODD) et 169 cibles, servira de guide aux politiques et stratégies de développement durable pour les 15 prochaines années

L'UNESCO a développé des directives opérationnelles (DO) sur le PCI et le développement durable en lien avec l'Agenda 2030

Le nouveau gouvernement est ouvert et est à l'écoute du monde - « Canada is back »



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Canadian
Commission
for UNESCO

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Commission
canadienne
pour l'UNESCO

La Convention de 2003: développements récents

Ces développements récents démontrent hors de tout doute les bénéfiques potentiels pour le Canada qui sont, notamment:

Meilleure sauvegarde des traditions vivantes dans les Etats parties, contribuant : (i) au bien-être des collectivités ; (ii) au respect et à la compréhension entre les communautés; (iii) au développement durable; (iv) au renforcement de la diversité culturelle et à la créativité humaine; (v) au partage de l'expertise et de l'information ; (vi) au partage de meilleures pratiques de sauvegarde ; (vii) a l'inscription des éléments et des projets de sauvegarde; (viii) a la participation aux organes de la convention; (ix) a la coopération sur les plans régional et international, notamment sur le patrimoine partagé



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Canadian
Commission
for UNESCO

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Commission
canadienne
pour l'UNESCO

Autres avantages pour le Canada

Sur la scène internationale, le Canada se verrait avec:

- Une réputation améliorée en mettant en valeur les bonnes pratiques (politiques culturelles, la participation de la société civile, la contribution des traditions vivantes au développement durable)
- Des possibilités accrues de dialogue et d'échange interculturel aux niveaux national et international
- Une participation enrichissante aux délibérations des organes directeurs; d'où rôle important dans la mise en œuvre au niveau international
- Un renforcement de la coopération et des partenariats avec les pays confrontés à des problèmes similaires



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Canadian
Commission
for UNESCO

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Commission
canadienne
pour l'UNESCO

Le Canada et la Convention de 2003: État au niveau de quelques provinces

Efforts considérables au niveau des provinces:

Terre-Neuve et Labrador

- Adoption en 2007 dans sa politique culturelle de l'esprit & des principes de la Convention

Québec:

- Adoption en 2011 de sa nouvelle Loi sur le patrimoine culturel
- 19 octobre 2012 – entrée en force de la nouvelle Loi sur le patrimoine culturel
- La nouvelle Loi sur le patrimoine culturel reprend plusieurs des principes de la Convention sur le PCI



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Canadian
Commission
for UNESCO

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Commission
canadienne
pour l'UNESCO

Efforts de mise en oeuvre de la Convention au Québec

Designation of ICH Elements in Québec

> Katajjaq or Inuit Throat
Singing practice

- 1st element to be inscribed
- 24 January 2014

> Inuit tradition almost
exclusively practiced by
women; generally performed
by two Inuit who face.



Katajjaq or Inuit Throat Singing practice
Robert Fréchette, © Institut culturel Avataq



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Canadian
Commission
for UNESCO

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Commission
canadienne
pour l'UNESCO

Efforts de mise en oeuvre de la Convention au Québec

Designation of ICH Elements in Québec

ICE CANOE

- Inscribed as the 2nd ICH element at the Final canoe race of Quebec Winter Carnival
- Date: 9 February 2014



A Canadian Winter Tradition on the St. Lawrence
Source: www.thecanadasite.com/



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Canadian
Commission
for UNESCO

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Commission
canadienne
pour l'UNESCO

Implementing the ICH Convention in Newfoundland and Labrador

- **The Heritage Foundation of Newfoundland & Labrador (HFNL) was established in 1984 under Part IV, sections 19-30 of The Historic Resources Act with the mandate to preserve one of the most visible dimensions of NL culture - its architectural heritage.**



**Mumming and Janneying
by Ryan Davis**



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Canadian
Commission
for UNESCO

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Commission
canadienne
pour l'UNESCO

Implementing the ICH Convention in Newfoundland and Labrador

- **Since 2008, HFNL's mandate has been enlarged to work on the safeguarding & sustaining the ICH of NFL for present & future generations everywhere, as a vital part of the identities of Newfoundlanders and Labradorians, and as a valuable collection of unique knowledge and customs.**



Mummers often portrayed themselves as strangers /
Photo anonymous



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Canadian
Commission
for UNESCO

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Commission
canadienne
pour l'UNESCO

Implementing the ICH Convention in Newfoundland and Labrador



**Mumming flourishes in
N.L. homes / CBC**



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Canadian
Commission
for UNESCO

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Commission
canadienne
pour l'UNESCO

Activities raising awareness of ICH Convention in Canada

Four key events held between since 2010 and 2016:

- Canadian Museums Association National Conference 2010
- Evolving Boundaries: Linking People, Place & Meaning,
St. John's, NL, Canada, May 10-15, 2010
- Colloque international *Les mesures de soutien au patrimoine immatériel : gouvernements, institutions & municipalités*,
Québec City, QC, Canada, avril 2011
- Alberta Museums Association & CC-UNESCO,
Symposium & Conference, "Landscapes to Languages:
What Shapes Us?", Edmonton, AB, Canada, 19-21
September 2013



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Canadian
Commission
for UNESCO

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Commission
canadienne
pour l'UNESCO

Activities raising awareness of ICH Convention in Canada ...

- **Creation of the Canadian Network for Intangible Cultural Heritage (CNICH) – Réseau canadien du patrimoine culturel immatériel (RCPCI), Canadian Museum of History, Gatineau, QC, Canada, June 2015**
- **International Conference on *The Uses of Intangible Cultural Heritage - 10 Years after the Entry into Force of the UNESCO 2003 Convention*, Laval University, Quebec City, Canada, May 19-22, 2016**
- **At this conference , CNICH elected its bureau composed by Ingrid Cazakoff, Chair (Regina, SK), Laurier Turgeon, Vice-chair (Quebec, QC), Dale Jarvis, Vice chair (St. John's, NFL) and a Treasurer**



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Canadian
Commission
for UNESCO

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Commission
canadienne
pour l'UNESCO

Les musées et le PCI

Depuis 2010, nous observons une tendance d'implication des musées à la réflexion de la mise en oeuvre de la Convention de 2003 au Canada. D'où 2 questions:

- Comment les musées peuvent-ils contribuer à la sauvegarde du patrimoine vivant, en particulier au niveau des communautés locales?
- Comment les musées peuvent-ils contribuer à la visibilité des formes de patrimoine vivant, conformément aux objectifs de la Convention de l'UNESCO (2003)?



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Canadian
Commission
for UNESCO

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Commission
canadienne
pour l'UNESCO

Les musées et le PCI

- Au Canada comme partout ailleurs, la convention de 2003 suscite des intérêts des institutions muséales, surtout celles qui cherchent à valoriser et diffuser les traditions vivantes de manière originale et pertinente
- La convention de 2003 a contribué à l'apport de l'immatériel dans les musées, notamment les musées d'ethnographie. « On a du mal, encore aujourd'hui, à concevoir l'intangible dans un lieu d'exposition où l'objet matériel est roi »
- Les spécialistes des musées se posent alors des questions sur la façon de valoriser le PCI dans des lieux comme les musées.



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Canadian
Commission
for UNESCO

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Commission
canadienne
pour l'UNESCO

Les musées et le PCI

En Amérique du nord, les musées de société et les musées de la mémoire vivante :

- Ont tendance à mettre en avant le récit plutôt que l'objet
- Débats sur les enjeux provoqués par le PCI dans les musées → Enjeu du rapport à l'objet;
- Intégration du PCI dans les musées permet d'aborder la problématique de la sauvegarde au-delà de l'aspect physique de l'objet ; les pratiques et les expressions qui en découlent permettent de sensibiliser davantage le public à la transmission et à la sauvegarde par la communication
- Le PCI trouve sa place à côté des objets patrimoniaux matériels ;



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Canadian
Commission
for UNESCO

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Commission
canadienne
pour l'UNESCO

Les musées et le PCI

Rôle des musées vis-à-vis la Convention de 2003

- Les musées peuvent conclure des accords de partenariat avec l'UNESCO dans le but d'encourager la connaissance de la Convention de 2003
- Les musées peuvent adopter les 12 principes éthiques de la convention de 2003



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture



Canadian
Commission
for UNESCO

Commission
canadienne
pour l'UNESCO

Points to remember...

La Convention vise à:

Sauvegarder du patrimoine culturel immatériel

Promouvoir la diversité culturelle, la créativité humaine, la compréhension mutuelle et la coopération internationale

Souligner le rôle des communautés détentrices de traditions dans la définition, l'adoption, la transmission et la sauvegarde de leur patrimoine culturel immatériel





United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture



Canadian
Commission
for UNESCO

Commission
canadienne
pour l'UNESCO

Points to remember...

La Convention:

Est gérée par un Comité intergouvernemental, contrôlé par une Assemblée générale et assisté par le secrétariat de l'UNESCO

Elle dispose des Directives opérationnelles, d'un Fonds, de deux listes et d'un Registre des meilleures pratiques

Elle apporte à la fois des obligations et des avantages pour les États parties





United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture



Canadian
Commission
for UNESCO

Commission
canadienne
pour l'UNESCO

Points to remember...

Le Canada n'est pas Partie à la Convention, MAIS

- À travers ses programmes existants, le gouvernement travaille à la promotion et à la préservation d'un large éventail de PCI d'un bout à l'autre du pays
- Rien n'empêche aux provinces/territoires ainsi qu'aux ONGs canadiens de poursuivre leurs efforts et préserver le PCI au Canada
- Les acteurs du PCI se mobilisent et initient des activités, avec des ressources limitées
- Adopter si possible les 12 principes éthiques pour la sauvegarde du PCI





United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Canadian
Commission
for UNESCO

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Commission
canadienne
pour l'UNESCO

Conclusion

La CC-UNESCO souhaite travailler avec l'ensemble des acteurs du PCI d'un bout à l'autre du pays

Pour plus d'information:

Mathias Bizimana

mathias.bizimana@unesco.ca

